LA VOZ DEL MAR

I.W.W

ORGANO DEL TRANSPORTE MARITIMO I. W. W. PRECIO 20 CENTAVOS

Int. Institut
Soc. Geschiedenis
Amsterdam

Año I Valores a Adriano Barriga. — Casilla 1733 —Valparaíso (Chile). — Marzo 24 de 1925. N°. 12

La inquisicion a bordo del "Perú"

Fechorías del loco Faunes, 1er. piloto y otros inquisidores

Amplios detalles

A última hora hemos tenido conocimiento de uno de los tantos hechos delictuosos que al relatarlos parecen historias del siglo pasado, relatos novelescos de piratas y filibusteros.

Sin embargo, en pleno siglo XX hay todavía quienes viven dos siglos atrasados y de vez en cuando sienten despertarse sus canibalescos instintos y acometen a dentellada limpia contra el que se pone a su alcance. Es el caso de las fieras que denunciamos aquí

Vamos a entrar en detalles de lo que pasó en el último viaje a bordo del vapor «Perú» de la firma Gonzalez, Soffia y Cía., en la travesía de Mejillones a Tocopilla. A causa de un robo de que fué víctima un pasagero de 3a. clase, el Capitan sin mas trámite declaró culpable sin ninguna prueba al oficial de los fogoneros Pedro Zambrano, a quien detuvo en el puente hasta que el barco llegara a Tocopilla donde debía ser entregado Zambrano a la autoridad. Al entrar la guardia los fogoneros solicitaron del Capitan don Fernando Desolmes que permitiera que el oficial les sirviera el almuerzo y despues regresara al puente.

Bastó esta peticion formulada a nombre de los fogoneros por el compañero Idalio Arancibia para que fuera duramente injuriado por el Capitan que lo trató de amparador de ladrones y otras lindezas por el estilo, llamando en seguida al 1er. Piloto Faunes (pariente acaso de la Rosa Faunes) al 2o. Piloto Castro y a un aprendiz de verdugo, un pilotin sin nombre. Entre los cuatro sé abalanzaron sobre el citado fogonero tomándolo a viva fuerza y maltratándolo brutalmente para colocarle esposas, cosa que habrían conseguido si la tripulacion oportunamente avisada por otro compañero no hubiera exigido enérgicamente la suspension del suplicio a que pretendían someter al compañero Arancibia, el cual resultó con contusiones en las manos y en el cuerpo de resulta de las coces y mordiscos de este cuarteto de fieras humanas.

Llegado el barco a Tocopilla la tripulacion dió cuenta al Capitan del puerto de lo que ocurría y el acuerdo tomado de no trabajar nadie mientras no se dieran garantías que el atropello no se repetiría y se aplicaría el correspondiente castigo a los culpables de la flagelacion del compañero Arancibia. Se nombraron tres delegados de la tripulacion quienes en la Gobernacion Marítima se hicieron acompañar por el Presidente de la «Gremial de Mar y Tierra» de Tocopilla el compañero José Vallejos y debido a su intervencion, se firmó allí mismo un acta que firmaron, el Capitan, Fernando Desolmes, el Sr. Martinez por la Gobernacion Marítima, José Vallejos por la Gremial de Mar y Tierra, Victor Valdes por la máquina, Rudecindo Vargas por la cubierta y O. Viel por la cámara del vapor «Perú». En el acta se estabboce: 1°. una indemnizacion equivalente a 15 días de sueldo y pago de $ 20.00 por los destrozos en la ropa a Idalio Aracibia. 2°. entrega de las libretas y haberes conforme y sin descuento alguno y 3°. que el acta fuese protocolizada y dada una copia a la tripulacion firmada por los ya nombrados.

El conflicto debía, pues, quedar allí terminado, pero no fué así. A la llegada a este puerto despues de pagados de sus haberes. el oficial de la Gobernacion Marítima les quitó sus libretas de embarque a Idalio Arancibia y Pedro Zambrano dejándolos citados a la Gobernacion amenazados de que no se les daría mas embarque en la marina mercante.

De manera que al abuso de los inquisidores del «Perú» se agrega ahora el abuso de la autoridad marítima, ambos en combinacion para agrandar este conflicto que no tuvo mayores consecuencias y que parece querer arrastrarnos a una lucha que en ningun caso rehuiremos, pues, dispuestos estamos a hacernos respetar como hombres y como organizados.

La situacion de los oficiales

Habíamos asistido como simples espectadores al desarrollo del movimiento iniciado por la oficialidad de las naves mercantes en orden a mejorar su situacion económica, gestionando una Ley de proteccion, similar a la de los Empleados Particulares.

Habíamos manifestado nuestro pesimismo por los resultados que se obtendrían y ahora vemos que estábamos en la razon cuando opinábamos que los oficiales nada conseguirían por los medios llamados legales y que nosotros llamamos inútiles. La anunciada reforma de la Ley de Empleados ha sido dictada ya y en ella no se toma en cuenta para nada a los oficiales. Se ha producido, pues, lo que esperábamos: el desengaño de los oficiales por todo lo que huele a legal y de origen gubernativo. Mayor confirmacion de lo que siempre hemos sostenido: ninguna mejora será conseguida por medio de peticiones. Todas, absolutamente todas las conquistas proletarias han sido alcanzadas por la fuerza organizada en porfiadas y heroicas huelgas sucesivas contra sus patrones que solo ceden ante la aplastante pujanza de la organizacion obrera.

Cierto que para la clase media a que pertenecen los Sres. oficiales esto es una novedad; es salirse de las normas hechas desde tiempos de antaño. Pero los tiempos son de renovacion. Si no hay alteracion violenta de los valores económicos, en cambio los hechos mismos van enseñando el camino del progreso y enrielando las aspiraciones de la oficialidad hacia el campo netamente revolucionario de lucha de clases.

Los oficiales tienen dos caminos que tomar: o se humillan y se resignan a servir sin chistar o apelan a su fuerza y luchan frente a frente contra los armadores haciendo causa comun con los tripulantes que en materia de luchas hemos ido un poco mas allá. Organizados en resistencia los oficiales podrían hacernos sus proposiciones y unificar las fuerzas para una formidable lucha en comun. Recuerden los oficiales que el 1°. de Mayo celebraremos nuestra Convencion Regional Marítima en este puerto y que esa será una magnífica ocasion de cimentar seriamente las bases de la union que proponemos.

Creemos sinceramente que de los dos caminos fácilmente escogerán el último, en cuyo caso los esperamos fraternalmente.

L. TORO.

La tiranía en el Perú y los estudiantes

Las deportaciones que a diario se perpetúan en el vecino país del Norte tienen la virtud de estimular enormemente a la juventud estudiosa que con gallardía defiende los principios de Libertad y Justicia, sin conocer aun el miedo ante la amenaza del pretoriano o ante el peligro de la prision. Muchos son los que han salido al ostracismo, por nuestras tierras cobijadoras han pasado Seoane, Heysen, Cornejo, Koster, Herrera y Ravinez; y muchos son los que se incorporan decididamente en la noble lucha de redencion humana.

Insertamos a continuacion una significativa carta dirigida al estu-

(PASA A LA 8a. PAGINA)

Al dormido trabajador

¿Veis compañero trabajador como nunca dejará de presentarse ante vuestros ojos la nebulosa sombra negra del tiránico burgues? ¿Qué haréis trabajador cuando por una vez mas, levanta mas en alto la mano, el imperante pulpo capitalista para dejar caer el fuerte latigazo sobre nuestras laceradas espaldas? ¡Ah!, aquí es donde está el grave problema que tenemos que solucionar; es ahora el momento oportuno en que debéis despertar del letargo sueño de la ignorancia en que permanecéis, y de una vez por todas desprenderte de la opresion y esclavitud a que te tienen sometido los amos.

Compañero trabajador: reflexionad un poco y pensad en la ignominiosa situacion en que estáis colocado; estudiad tu conciencia y veréis que despejarás tu emboscado cerebro, y él te indicará el puesto que te corresponde desempeñar en la lucha social.

Compañero trabajador: ¿Qué te crees por ventura desheredado en el planeta terráqueo? No, compañero; heredas una fortuna, que es lo mas grande, lo mas sublime y lo mas bello, que se puede presentar a nuestra vista. ¿Y por qué no poseces ese dote que la naturaleza nos lo ha otorgado. Porque desde los tiempos primitivos el ogro capitalista y los audaces gobernantes é imperialistas de los diferentes paises del Orbe, se lo han usurpado, se lo han quitado a fuerza de sangre y fuego, a nuestros mártires antecesores.

Tu, trabajador, preguntaréis: ¿Cuál es la herencia a que yo soy acreedor? Compañero, he aquí la respuesta. Una vez que hubiéreis despertado del profundo sueño que tiene emborrachada tu mentalidad, acude altivo y presuroso a la organizacion de los Trabajadores Industriales del Mundo I. W. W. Y en ella encontraréis el fértil, vasto y hermoso campo que te indicará los medios necesarios para ir en conjunto de todos nuestros militantes hacia la conquista de nuestra justa y noble herencia, la cual es: «Paz, Libertad, Justicia y Fraternidad».

A. S. C.

Lea Ud. y difunda

"La Voz del Mar"

Organizaciones de resistencia y mutualismo

(Especial para "La Voz del Mar")

El carácter orgánico de una entidad gremial, es la clave de su desenvolvimiento. Toda organizacion que no lleve un plantel definido para encarar los asuntos económicos y morales carece de sentido comun. Primero porque los trabajadores se agrupan para defender sus derechos y en segundo término, para conquistar una libertad economica que los mantenga en equilibrio con el sistema actual de cosas. Esta definicion es la pauta que debe llevar toda sociedad de resistencia, de lo contrario no dejará de ser una cooperacion de mutualismo que se desenvolverá segun el mecanismo del Estado, del cual dependen esas agrupaciones de socorros mutuos, o mutualistas, tambien llamadas a base múltiple, segun la version gráfica de los socialistas parlamentarios.

Los que conocemos el desarrollo de las actividades sindicales, por estar actuando dentro del campo obrero, conocemos demasiado esa cantinela de los socialistas y comunistas cuando nos vienen al sindicato a decir que hay que cooperar con el Estado. El gremialismo concebido en el cráneo de todos los políticos es no apartarse del camino parlamentario, no quieren que los trabajadores tengan una opinion propia de la lucha social y lo quieren encauzar por las vías legales para poder hacer de los agrupados a sus entidades un rebaño que mañana les responda a sus mezquinas aspiraciones electorales.

Nosotros trabajadores forjados en el yunque del dolor sostenemos lo contrario: aspiramos a que un sindicato de resistencia sea el mas alto exponente de lucha contra el capital y el Estado, sabemos que como trabajadores tenemos derecho a exigir lo que en buena ley nos corresponde, pero como la explotacion capitalista nunca está saciada de chuparnos la sangre, trata cada día de ponernos nuevas mordazas, ya sea rebajando los salarios o aumentando la jornada de trabajo. Es ahí entonces donde nosotros ponemos en movimiento nuestros recursos de lucha enfrentando la terquedad patronal con una huelga general o boycott, estas armas de la organizacion tan dignas para hacer prevalecer nuestros derechos, son las que los capitalistas, el Estado y los políticos obreristas de última hora incluso comunistas, son los que se oponen tenazmente, porque ven tambalear sus cimientos cuando unos cuantos miles de trabajadores reclaman sus derechos usurpados.

Si nosotros defendemos la organizacion de resistencia, es porque vemos en ella el mas seguro baluarte para las conquistas del futuro, sabemos que los trabajadores estaremos siempre solos, y si alguna vez baja hasta el campo gremial una figura de cualquier ribete político, es con el solo propósito de estancar el pensamiento revolucionario, y hacer adeptos para sus respectivos partidos

La organizacion marítima especialmente necesita tener un amplio programa de lucha, porque sabemos que las empresas navieras no escatiman esfuerzos para echar abajo una organizacion y si no tiene una base sólida es muy fácil que se apoderen de ella esas mutualistas que andan tras los incautos para hacerlos víctimas en provecho de sus intereses oscuros y rastreros.

Es necesario que los trabajadores del Transporte Marítimo no se dejen sobornar por ningun elemento extraño a la organizacion, porque entonces sería perder toda la dignidad de hombres, ya demasiado han de saber los camaradas marítimos de Chile que si quieren tener su organizacion fuerte y pronta para presentar combate a los capitalistas navieros del Pacífico, ha de ser agrupados en el Transporte Marítimo, única organizacion que cobija en su seno a los verdaderos luchadores de la causa obrera.

Hombro con hombro

Se agrupan las abejas para fabricar la dulce miel; se juntan los pinguinos para defenderse de los enemigos polares; se unen las diminutas hormigas para defenderse del tiempo y de sus contrarios; y tú, obrero, por qué no te agrupas?

El despachero te envenena con alimentos adulterados; la justicia hace mofa de tus derechos; el patron te explota ignominiosamente tu salario; y tú, trabajador, ¿por qué no te agrupas para defenderte de los comerciantes inescrupulosos; de la justicia corrompida; de los patrones sin alma?

Si quieres llamarte hombre, si quieres titularte padre, si quieres ser idealista, organízate, hazte una conciencia libre, y, hombro con hombro, principia a edificar un mundo nuevo!

Dib. y ley. de

Juan Godoy

Demasiado sabrán los marítimos de Chile, las condiciones desastrozas en que se encuentran los marítimos de Europa y Norte América, habrán visto en sus viajes a Inglaterra, la rigurosidad con que se trata a un trabajador cuando acude a presentar su protesta en las oficinas de las «Trades Unions» y las multas que se aplica cuando el C. E. acuerda decir que tal tripulante no ha tenido motivo de queja. habrán visto los camaradas en cualquier puerto de Inglaterra que aquello está muy lejos de ser una organizacion de resistencia y que tiene mucha semejanza a una reparticion militar donde se dan órdenes absolutas que cumplir, estos dirigentes de las «trades-uniones» se dicen laboristas unos, social-demócratas otros y en el fondo no dejan de ser sino vulgares embaucadores que viven codeándose con las grandes empresas navieras. En Norte América, la Seccion Marítima de la «Asosiation of labor» es considerada la mas legalitaria del Mundo, pues, están subvencionadas por el Gobierno, y en cuanto a modo de obrar con sus afiliados es una verdadera disciplina donde el obrero no es dueño de su voluntad porque está obligado a cumplir lo que los dirigentes le imponen. Esto lo habrán palpado los navegantes que conocen estas organizaciones amarillas y por lo tanto no serán tan ingenuos de dejarse arrastrar por esos redentores de pacotilla.

Los trabajadores del Transporte Marítimo deben hacer una extensa propaganda para el engrandecimiento de su organizacion, para que así puedan hacer frente a los armadores.

¡Por la verdadera organizacion sindical de resistencia todos los marítimos a luchar!

FRANCISCO J. SANCHEZ L.

(De la Seccion Marineros de Bs. As.

Bs. Aires, Febrero de 1925.

Balance del Comité Pro-Huelga Marítima de Antofagasta

ENTRADAS

Erogado vapor «Quito», Cubierta	$	23.00
Erogado vapor «Quito», Máquina	«	21.00
Erogado vapor «Quito», Cámara	«	12.00
Erogado vapor «Huasco», Cámara	«	30.30
Erogado vapor «Palena», Cámara	«	20.00
Erogado vapor «Palena», Cubierta	«	14.70
Total	$	121.00

SALIDAS

Giro mandado a Antofagasta	$	100.00
Derechos y telegramas	«	5.00
2000 volantes	«	16.00
Total	$	121.00

CARLOS GONZALEZ.

(Tesorero)

Nuestra propaganda en el exterior

Valiente actitud de las tripulaciones del "Mapocho y "Cachapoal" de la C. S. A. V.—La huelga general en Mollendo. Interesantes comunicaciones

Se forma en Mollendo una Local de la I. W. W.

Han llegado recientemente a este puerto las tripulaciones de los vapores «Mapocho» y «Cachapoal» de la Cía. Sud Americana de Vapores quienes son portadores de entusiastas notas de nuestros hermanos los marítimos de Mollendo en que nos dan cuenta de un movimiento huelguístico general que tuvieron que afrontar juntamente con los ferroviarios, obteniendo un completo triunfo.

Preferimos insertar íntegras las notas llegadas que son las siguientes:

«Agrupaciones de Mar»

Mollendo, Marzo 8 de 1925.

A los compañeros Tripulantes del Vapor «Mapocho» a su bordo.

Presente.

C. T. del M.

Distinguidos Camaradas:

Cábenos la gran satisfaccion, de saludaros y darles el abrazo de verdadera hermandad, porque así, debemos llamarnos todos los que laboramos en el mar.

La presente comunicacion tiene por objeto, el agradecer a Uds. queridos amigos la buena voluntad que Uds. demostraron el día, que las Agrupaciones de mar, y de tierra, unificadas se declararon en paro por la causa siguiente:

Los Gerentes de los Ferro-carriles, de esta region o sea la «Peruvian Corporation» abusando de la superioridad que se creen tener sobre los obreros que por desgracia del destino tienen que sufrir sus caprichos; se les había metido en los sesos, el suspender de sus labores a 3 obreros que se ocupan en calidad de Compositores, en un «Almacen Depósito de Mercancías del Tránsito para Bolivia», como repito se les había antojado a los muy «tragarotes Gringos», el retiro a 3 compañeros sin causa justificada del mencionado Almacen, dejando así a la mendicidad tres hogares.... a tres Padres de familia, privados del derecho de vivir y de poder llevar un mendrugo de pan, para sus tiernos hijos.

Camaradas: Esta fué la causa por la que los obreros de mar y tierra, nos pusimos de pie, para protestar de la temeraria accion de los secuaces del Capital.

Todas las labores se paralizaron, pero no faltaron «krumiros», que quisieron deshacer nuestra accion; y, estos fueron los conocidos cuidantes de ganado, muy conocidos entre Uds. queridos camaradas, porque estos siempre viajan entre Mollendo y Callao, responden a los nombres siguientes: Juan Riega (alias el ñato Riega) y Andres Cano, (a) el viejo. Estos dos, dos bichos antes Fleteros en este Puerto pero siempre han sido traidores a las causas de los obreros y, lo serán, no tengáis confianza en ellos, estos os venderán como vendió Judas al Galileo.

Como decía en mi segundo acápite, las Agrupaciones de mar, vivimos gratamente agradecidos para los Tripulantes de los vapores «Mapocho» y «Cachapoal» quienes con la mayor hidalguía y prueba desinteresada de compañerismo supieron secundar la indicacion de los obreros de este Puerto, los que a su vez, han hecho conocer esta gentileza de Uds. a los obreros de mar de todo este Litoral.

Como Uds. redordarán el paro de nosotros se llevó a cabo entre los días 18 al 25 del ppdo., en el cual tuvimos el triunfo aunque amenazados por las Autoridades Militares, de ser deportados e internados a las montañas de este País, País en el cual imperan los Sayones, que quieren silenciar la voz del obrero con el terror.

Así mismo queridos camaradas Uds. nos harán el honor de llevar a todos los hermanos de la costa de Chile, nuestro abrazo de amistad como así nuestro mayor deseo de la unificacion de el obrero con el obrero, porque, el que vive del sudor y las fatigas del trabajo, no debe conocer límites ni banderas, por esto es que no debemos separarnos de la I. W. W. la cual consideramos el árbol mayor en el mundo.

Ahora ustedes, y de parte de nosotros entreguen el fraternal abrazo a los compañeros de la Central en Valparaíso.

Fuerza y salud queridos camaradas.

Por las Agrupaciones de mar.

A. C. DE LA C. P.

(Delegado)

NOTA.—El compañero portador de esta correspondencia les dará la Direccion por si la Central quisiera tener correspondencia con esta rama de la I. W. W. que está formándose.

Arequipa, (Perú) Marzo 6 de 1925.

A vosotros camaradas Delegados y Tripulantes del vapor «Mapocho»

En Mollendo.

C. D.

Cuando pasáis por este rincon de América, donde todo es miseria y opresion, donde el Capital impone su voluntad amparado por la fuerza dictadora, encontraréis camaradas agradecidos, libres de todo prejuicio de Patria, que os sabrán ayudaros a luchar en todos los conflictos que día a día se presentan en la lucha por la vida; vosotros bien lo sabéis, que la burguesía Capitalista nunca quiere darse por vencida, quiere siempre ahogar nuestros gritos de protesta.

Al dirigiros la presente, lo hacemos con la satisfaccion de haber coronado nuestro triunfo, pero queremos que vosotros compartáis de dicho triunfo, porque tambien os pertenece debido al aliento que a tiempo nos prodigásteis.

Quiera la suerte, que al llegar este mensaje de Fraternidad a vuestras manos, lo hagáis conocer a nuestros camaradas del Sur, que aquí hay camaradas de corazon sincero que siempre están dispuestos a luchar por nuestros lazos de Union, y por la causa que persigue el proletariado universal.

Salud.

Por la Confederacion de FF. CC. y OO. del Sur, O. Manriquez, presidente; J. Manriquez Delgado, secretario; Mariano de Olazabal, fiscal; Manuel Oviedo Ch., delegado general en Mollendo.

— —

Pese al chauvinismo que los patrioteros profesionales están tratando de propagar para mantener dividida de nosotros la familia obrera peruana, queda de hecho demostrada la superioridad y eficiencia de nuestra propaganda internacional.

La lectura de las notas que anteceden trae a nuestro espíritu una sensacion alentadora, en estas épocas de aprestos guerreros y amenazas bélicas que nos brinda la politiquería ramplona y corrompida que aun tiene el cinismo de cantar en nuestros oídos rebeldes y desengañados, la vieja tonada de Tacna y Arica.

— —

El estilo sereno y lleno de optimismo de la nota de los compañeros de Mollendo nos habia al corazon haciéndonos vislumbrar un estrecho acercamiento a nuestros hermanos de miserias y de infortunios, por sobre los protocolos oficiales y veleidades diplomáticas.

En los momentos en que preparamos la celebracion de nuestra Convencion Regional Marítima, del 1°. de Mayo, enviamos a los valientes camaradas del Perú nuestro mas sincero y fraternal saludo, insinuándoles que manden a este congreso, sus acuerdos, si posible por medio de delegaciones y en caso contrario por notas de adhesion. Nuestras discusiones están abiertas para todos los trabajadores a traves de todas las fronteras y regiones y sobre las ficticias diferencias internacionales que no afectan en absoluto a los desheredados de la fortuna, los que nada tenemos que perder sino nuestras cadenas y el mundo que conquistar.

EN LOS DEMAS PUERTOS PERUANOS

Nos relatan los tripulantes del vapor «Mapocho» que en todos los puertos peruanos reina intenso entusiasmo por nuestra organizacion, especialmente en los puertos de la zona azucarera. Esta efervescencia impulsó a los tripulantes del barco a acordar lanzar, a la region peruana, un profuso volante llamándolos a nuestras filas revolucionarias. Luego despues, tomando en cuenta la situacion en que se encuentra «La Voz del Mar» se acordó donar la suma remitida para el volante, ascendiente a $ 167.30 para saldar nuestro déficit, lo que aplaudimos sinceramente La lista completa de los donantes aparecerán en la seccion respectiva.

Recomendamos a los marítimos de los puertos peruanos solicitar periódicos y propaganda de nuestros delegados en viaje en todos los vapores de la Cía. Sud Americana de Vapores. Igualmente a nuestros compañeros que salen en viaje para esa costa les encarecemos pasar por nuestro local antes de salir en viaje para entregarles paquetes de nuestro periódico.

La Union Sindical de Valparaíso

Ha continuado sesionando en el local de la calle San Ignacio 109, este organismo formado por delegaciones de las distintas organizaciones autónomas de resistencia de la provincia.

Hasta el momento han votado su adhesion a esta Union Sindical los siguientes gremios: Sindicato de Chóferes, Sindicato de Sastres, Union en R. de Electricistas, Union Sindical de Hucke Hnos., Gremio de Estucadores, Union de Trabajadores al día, Federacion de Carpinteros, Federacion de Obreros en Calzado, Union Sindical de Panificadores, Union Local de la I. W. W., Union de Enfierradores en R., Union general de Metalúrgicos, Peluqueros en R., Federacion de Obreros de Imprenta y Union en R. de Pintores. Quedan sin adherirse solo los gremios de la Federacion Obrera de Chile.

El Transporte Marítimo de la I. W. W. que en las sesiones iniciales estuvo representado en la Union Sindical de Valparaíso, ha estado tratando en sus sesiones las bases generales de esta unificacion, pero el carácter mismo de nuestro trabajo siempre navegando, ha impedido a la Junta Administrativa pronunciarse en definitiva sin consultar a la totalidad de los asociados que se encuentran en viaje.

Reproducimos a continuacion las bases de dicho convenio a que deben ajustarse las organizaciones que deseen adherirse a la Union Sindical. Que los Consejos de barco, las discutan y manden su decision a la brevedad para que nuestra conducta sea ajustada a los acuerdos de a bordo.

Bases de la Union Sindical de Valparaíso

Se forma en la provincia de Valparaíso, un organismo que se denominará Union Sindical de Valparaíso, bajo las siguientes condiciones.

1.—Estarán adheridos a la Union todos los sindicatos revolucionarios que acrediten sus respectivas delegaciones y acepten en Asambleas plenas y libres las condiciones que en este convenio se estipulan.

2.—Los fines de esta Union son los siguientes:

a) Constituir un frente único económico en las luchas de los sindicatos contra la clase patronal o gubernativa.

b) Propiciar el intercambio de propagandistas y delegaciones culturales entre los sindicatos adheridos a la Union y los demas que se acordare.

c) Unificar la accion y actitud

de los sindicatos adheridos, frente a los problemas de trascendencia pública o social.

d) Coordinar y hacer efectiva la resistencia contra posibles atentados de la autoridad contra las libertades públicas.

e) Organizar propaganda pública en pro de la organizacion y de la cultura, por medio de giras o ciclos de conferencias.

3.—La U. P. de S. A. no representa ideología ni tendencia filosófica determinada de ninguna de las organizaciones adheridas ni sus acuerdos pueden en ningun caso contrariar los estatutos de cada sindicato.

4.—Las delegaciones integrantes de la U. P. de S. A. sesionará semanalmente turnándose sucesivamente los locales de los adherentes en días y horas que se determinará pudiendo sesionar hasta con dos delegaciones asistentes, dándose cuenta en estas sesiones de las novedades ocurridas en la semana, planteándose los asuntos pendientes y tomando los correspondientes acuerdos.

5.—En caso de huelgas, lock-out o cualquier otro conflicto que afectara a alguno de los sindicatos adheridos, los delegados componentes de la U. P. de S. A. deberán reunirse en el Local del Gremio afectado u otro que se designe, dentro de las 12 horas de producido el conflicto, sin necesidad de citacion previa.

6.—Los gremios o sindicatos representados en la U. P. de S. A. deberán citar en este caso a sus componentes a Asamblea Plena para acordar la inmediata ayuda en la forma que las circunstancias exijan

7.—En movimientos generales o parciales, boycott o cualquiera otra lucha en comun, los Gremios firmantes no tomarán ningun acuerdo que pueda comprometer la unidad de los Gremios en lucha ni cesarán accion alguna sin el acuerdo de los demas.

8.—En las deliberaciones, se adoptarán decisiones por mayorías de votos contándose que cada Sindicato adherido tiene derecho a 1 voto.

9.—Los sindicatos o gremios no representados en esta Convencion y que desearan adherirse a los presentes acuerdos, deberán mandar su delegacion correspondiente la que en Asamblea Plena de su Gremio deberá ser autorizada para firmar el presente compromiso.

10.—La Union Provincial de Sindicatos Autónomos, acuerda publicar un periódico que sea amplia tribuna para la propaganda de ideas libertarias y que excluirá de sus columnas toda cuestion personal. La Redaccion, Administracion y financiamiento inicial de esta obra, es del resorte de los delegados. Los sindicatos contribuirán con sus publicaciones y pecuniariamente a su sostenimiento, sin perjuicio, naturalmente de las publicaciones gremiales.

11. Para los gastos de Secretaría, propaganda y otros imprevistos de la Union los adherentes fijarán una cuota conveniente de comun acuerdo.

¡PARECE MENTIRA!

Hay una cantidad apreciable de compañeros que se figuran que nuestra organizacion debe haberse ya enriquecido y estar en holgura económica a juzgar por el número de asociados con que en la actualidad cuenta. Nada mas erróneo que esta creencia, como lo vamos a demostrar:

Tenemos hasta la fecha las siguientes incorporaciones:

Máquina	año 1924	319
Cubierta	año 1924	492
Cámara	año 1924	316
	Total	1.127
Máquina	año 1925	31
Cubierta	año 1925	70
Cámara	año 1925	44
	Total	145

Total general 1.272.

Tenemos entonces que 1.272 asociados pagarían mensualmente $ 1.272, sin tomar en cuenta la cuota adicional de $ 0.60 para los gastos del delegado recaudador que ascenderían a $ 763.20 mensuales, lo que naturalmente alcanzaría para pagar tres delegados recaudadores regularmente rentados en vez de uno.

Ahora bien. La realidad es muy otra En los meses de Enero, Febrero y Marzo que he estado a cargo de la recaudacion de cuotas e incorporaciones he obtenido el siguiente resultado.

Enero	30 cuotas mensuales.	31	inc.
Febrero	60 id	70	id
Marzo	35 id	44	id

lo que hace un total de 125 cuotas y 145 incorporaciones. Las incorporaciones valen $ 5.20 descompuestas así: $ 1 pro imprenta. $ 1 importe del carnet, $ 1 la estampilla pro imprenta, $ 1 cuota de incorporacion, $ 1 cuota extraordinaria para el recaudador y $ 0.20 el folleto de la organizacion. Estos $ 5.20 se reparten entre los fondos para la imprenta que son $ 2 y la cuota para el recaudador $ 1 y por el carnet $ 1, quedando solo para los fondos generales de la organizacion $ 1, lo que da un total líquido de $ 270 entrados al Transporte Marítimo en tres meses. El promedio de las entradas en los meses anteriores es mas o menos igual. Por vías de arriendo del local pagamos $ 400 mensuales o sea $ 1.200 en el primer trimestre de 1925. Como en nuestra organizacion no hay capitalistas ni prestamistas y el local debía ser pagado con dinero de la organizacion, hubo de solicitarse préstamos sucesivos del Comité Pro Imprenta, préstamos que no han podido ser devueltos por la misma falta de dinero que dejamos señalada.

Se plantea entonces un dilema para los tripulantes. Si cotizan dinero para la imprenta y para el periódico y no pagan sus cuotas, quiere decir que solo quieren imprenta y periódico y se niegan a sostener toda otra propaganda. En el caso contrario, es absurda la dejacion de los compañeros para contribuir para lo esencial, el sostenimiento de la base de operaciones que es el local social y sus delegados.

Alguien podrá argumentarme que respondiendo a todos los llamados de la organizacion, resulta muy costoso para los tripulantes afiliarse en nuestras filas, lo cual es otro profundo error. Lo que hay en realidad es que la misma dejadez para cotizar de la mayoría de nuestros miembros, hace que todo el peso de nuestra propaganda recaiga sobre unos pocos, los mas entusiastas siempre.

Si los 1272 asociados cotizaran solo $ 0.40 mensuales para «La Voz del Mar» tendríamos $ 508.00 mensuales suma demas para sacar holgadamente nuestro vocero regularmente. Del mismo modo los $ 1272.00 de cuotas mensuales nos permitirían pagar el arriendo del local, mandar delegaciones en giras al norte y sur y aun al extranjero, editar folletos y ayudar nuestra propaganda en general. Aun con la mitad de esta suma haríamos prodigios. Pero sucede en la actualidad que los compañeros nó pagan el delegado a bordo porque «pasarán mañana por el local» y este mañana nunca llega. Así se recargan 5 y 6 o mas meses de cuotas y en esa forma cada mes se hace mas pesado pagar.

Para terminar, quiero hacer una última observacion. En dos ocasiones he estado desempeñando en este puerto el cargo de delegado recaudador de cuotas y en ambas he tenido que dejar el cargo para buscarme la vida a bordo interrumpiendo así la buena marcha de la organizacion y violando el acuerdo de asamblea que me nombró para ese puesto por un plazo de tres meses cada vez. La causa de estas anormalidades no es otra que la misma señalada mas arriba: la falta de medios económicos.

El compañero que actualmente sirve el cargo, los que lo han servido y los que lo servirán se verán obligados a hacer igual cosa salvo que los tripulantes a bordo acuerden otra cosa.

Me parece que es un punto de capital importancia para tratarlo en los Consejos a bordo, este referente a los morosos en los pagos de cuotas y el sostenimiento de un delegado recaudador en Valparaíso, segun los datos anotados al principio, el recaudador percibió en Enero, Febrero y los días que van corridos de Marzo, $ 220.00 o sea $ 73.00 al mes!... El Transporte Marítimo ha tenido que hacer frente al pago de un local que cuesta $ 1.200,00 los tres meses, con una entrada de $ 270.00!....

Es, pues, de imprescindible urgencia darle rápida y práctica solucion a este problema que planteo a la deliberacion de mis compañeros de faenas.

LUIS TORO.

No mas partidos; no mas autoridad; libertad absoluta del hombre; en estas tres frases se contiene mi profesion de fe política y social.

PROUDHON.

De Estados Unidos

Hemos recibido de la local del Transporte Marítimo I. W. W. de New Orleans, una extensa nota en que se nos invita a concurrir a una Gran Convencion del Transporte Marítimo que debía inaugurarse el 1°. de Marzo en dicho puerto.

La tardanza en llegar a nuestro poder los datos de dicha Convencion Internacional, nos ha impedido tratar nuestra adhesion, pero cualesquiera que sean los acuerdos de dicha Convencion, nos inspiran plena confianza por ser tomados por organismos probadamente revolucionarios, nuestros compañeros I. W. W. de Norte América. De ellos no tememos sorpresas reformistas porque tambien ellos las repudian.

Nos complacemos en mandar a la Convencion Internacional de New Orleans nuestro cordial saludo de solidaridad y desearles pleno éxito en su gestion de unificar todos los trabajadores del mar en una sola y gran union.

Hemos solicitado se nos remitan los acuerdos de la Convencion, que daremos a la publicidad tan luego estén en nuestro poder.

Mobile — (Alabama) Hemos recibido de ese puerto americano una nota en que nos felicitan por nuestra labor y nos comunican que hay allí un numeroso grupo de compañeros de habla española que solicitan envío de un paquete de nuestra publicacion que tiene en esa localidad amplia aceptacion. Van por el próximo Correo.

Lea Ud. y difunda

"La Voz del Mar"

Correspondencia

José Cáceres, Punta Arenas.—Avise si recibió N° 11.

«El Esfuerzo», Puerto Natales.—Recibimos 15 ejemplares. Van 20 «Voz del Mar» N°. 11.

Antonio Cácamo, Iquique.—Recibimos $ 12.50.

Anselmo Valenzuela, San Antonio. Recibimos cancelacion del N°. 11. Aumentaremos paquete a 150 del N°. 12.

Baldomero 2°. Veas.—Tocopilla.—Recibimos carta. Conforme.

Anselmo Castañeda, Supe, y Ramon R. Orellana, Callao.—Por Palena van periódicos y cartas. Manden dinero por igual conducto.

"La Voz del Mar"

Valparaíso, Marzo 24 de 1925

El 1º. de Mayo

Por aclamacion fué acordada la fecha en que debía celebrarse en este puerto nuestra Convencion Regional Marítima. La iniciativa partió de los puertos del sur. Luego le siguieron otros puertos del norte y finalmente todo el litoral vibró en un solo grito: «Nuestra Convencion debe ser inaugurada el 1o. de Mayo».

Ya lo saben todos los camaradas de nuestra industria. De aquí al 1o. de Mayo tenemos un mes y medio corto para desarrollar la mas intensa propaganda para que nuestro torneo alcance el éxito que sus organizadores esperan de la Convencion Marítima.

No hay, pues, un solo día que perder. Aprovechemos el tiempo en reforzar nuestros efectivos de trabajadores organizados, en difundir ideas de unificacion, en suavizar asperezas y en general allanar todos los obstáculos que nos oponen los capitalistas por un lado y los indiferentes o reaccionarios por otro.

Que el 1o. de Mayo sea para los trabajadores del mar, el día inicial de una nueva era de lucha y de agitacion en pro de nuestras mas anheladas conquistas revolucionarias. Que en ese día rojo de imborrable remembranza para el proletariado mundial, surjan a un conjuro de todos los puertos y caletas de la costa del litoral, los hermanos de miserias enhiestos y optimistas trayendo en su gesto la decision de triunfar y en sus corazones la solidaridad de clase, base fundamental de nuestro sueño dorado: Una sola y Gran Union de todos los trabajadores del mar.

En tanto los trabajadores afiliados al Transporte Marítimo de la I. W. W. debemos ser cada uno, heraldo de la gran noticia. Propaguemos por doquier nuestra decision, hagamos pensar a los que prefieren dormir bajo el yugo de la actual esclavitud de armadores y embarcadores. Es necesario ahora mas que nunca, la actividad de los Consejos de tripulantes a bordo de cada barco. Ya hay mas de la mitad de los barcos en los cuales sesionan los Consejos. Formémoslos donde no los hay y activémoslos donde existen ya para que los acuerdos que nazcan de esta Convencion, reflejen el genuino sentir de los propios doloridos, los tripulantes y los trabajadores de los puertos.

Recordemos que la organizacion depende de nosotros mismos y que ella marchará o se estancará segun seamos impulsivos o indiferentes.

¡Ya lo sabéis camaradas de los puertos y de los barcos! Esperamos en Valparaíso vuestras delegaciones el 1o. de Mayo, para sellar solemnemente nuestra verdadera unificacion en ese mismo día que de tantos años atras reservamos para conmemorar nuestros mártires; en ese día de protestas y de rebeldías en que cada año renovamos nuestro juramento de vengar a los mártires que en Chicago fueron inmolados al Capitalismo Internacional.

¡A trabajar honrada y tesoneramente por nuestra Convencion de Mayo para que pronto sea una realidad una sola y gran union de todos los trabajadores del mar!

COMPAÑERO

Léase Ud. detenidamente el artículo titulado «¡Parece mentira!» y verá que los números hablan con mas elocuencia que cien conferencistas.

¿Está Ud. atrasado en el pago de sus cuotas? Hoy mismo póngase al día o vaya pagando de a poco.

¿Cómo quiere que marche la organizacion si no contribuímos nosotros a su sostenimiento?

Es curioso que todos los viajes nos acordemos de pagar el arriendo, el almacen, la carne, el pan y hasta la cantina algunos y nos olvidemos de lo mas necesario: la organizacion que es la que nos defiende y nos ayuda para alcanzar a pagar a todos los demas.

Visite nuestro local que es su casa; no cobramos nada como en las tabernas. Venga Ud. y conocerá mas de cerca nuestra organizacion.

Ecos de un movimiento

Aunque de fecha un tanto atrasada vamos a transcribir aquí una entusiasta carta que hemos recibido del compañero Secretario General de la Federacion Obrera Marítima de Antofagasta, en la que nos dan los últimos datos respecto al movimiento en que esos camaradas obtuvieron tan espléndido triunfo que esperamos sirva de leccion a todo el proletariado marítimo, en estos tiempos en que de todos lados nos llegan nuevas infaustas de los avances que el capitalismo organizado realiza contra los trabajadores que no presentan en ningun caso un frente sólido en sus luchas de mejoramiento.

Esperamos que han de apreciar en su justo valer los conceptos optimistas de esta carta, los compañeros que de norte a sur todavía prestan oídos de mercader a nuestros incesantes llamados de organizacion.

Damos a continuacion el texto de la nota:

Compañeros:

Por esta vez solo os daré una impresion a grandes rasgos de lo que fué este movimiento de justicia y solidaridad. Como Udes. recordarán, la antigua «redondilla» fué abolida en todos los puertos por el decreto célebre que redactó el tristemente famoso Acevedo. En esta ciudad dividieron la lista de jornaleros y estibadores en dos grupos, separando en una lista chica a los «subversivos» que no trabajaban casi nunca. Esto que era odioso e irritante debía terminar un buen día hasta que se nos ocurrió pedir nuevamente el restablecimiento de la «redondilla» por vías legales y pacíficas. Como era de esperarlo, nos dieron con la puerta por las narices. Se hacía entonces necesario ir a una huelga en forma enérgica y decisiva. O triunfábamos o caíamos derrotados como buenos! Felizmente, lo último no ocurrió. Triunfamos y en forma magistral.

Todo el proletariado incluso los empleados de la provincia estuvieron de pie y nos acompañaron con su decision. Despues de estallado nuestro movimiento, las huelgas por solidaridad a nuestra causa se iban declarando por un orden escalonado y parece que se iba extendiendo hasta amenazar paralizar toda la region salitrera y fué así cómo se determinó nuestro triunfo.

He de advertirles que nuestra victoria, trajo como corolario necesario un resurgimiento total y saludable en todas las actividades obreras. Se acrecentó y afirmó mas la organizacion ya existente y se organizaron nuevos Gremios como los elementos de la Fábrica de Cerveza Mitrovich que estaban desorganizados y divididos. Hoy la organizacion obrera de Antofagasta presenta un carácter definitivo y su solidez es indestructible.

En lo que corresponde al concurso prestado por vosotros a nuestra causa, estamos reconocidos por los $ 100.00 que tan oportunamente nos remitísteis por intermedio del compañero Ramos cosa que no olvidará el proletariado marítimo de Antofagasta. Tambien debemos expresar nuestra gratitud y adhesion a los tripulantes de los vapores «Río Bueno», «Río Claro», «Perú», «Quito» y otros que supieron prestarnos toda ayuda, para nosotros de inmenso valor, ya sea negándose a trabajar en faenas que antes eran ejecutadas por nosotros, ya sea dando toda clase de facilidades a nuestros delegados que despachamos a los puertos vecinos.

Hemos recibido una demostracion palpable de la enorme fuerza que va adquiriendo el espíritu de compañerismo y solidaridad entre los trabajadores marítimos organizados en la I. W. W., lo que nos impulsa a pensar en mejores y mas bellos gestos de solidaridad en nuestros movimientos futuros.

Por algo tienen Uds. este lema inmortal: «Una ofensa hecha a uno es una ofensa hecha a todos».

Por noticias particulares he tenido conocimiento de que Uds. tienen en perspectiva una Convencion Regional que entendemos debe ser de elementos marítimos, pues, es mas sencillo abarcar las actividades de una sola industria y que ésta, sólidamente organizada haga un fervoroso llamado a todo el resto del proletariado de la region para darnos el fraternal abrazo de Una Sola y Grande Union de todos los trabajadores del cerebro y del músculo. Conviene proceder de lo simple a lo compuesto y así se facilita enormemente la labor organizadora.

Se daría un gran paso si se lograra organizar férreamente a todos los obreros de los diferentes puertos de la costa en una vasta y potente fuerza que responda eficazmente a todas las necesidades y de accion que sea menester en la guerra de clases que los obreros tienen entablada contra los capitalistas, hasta hacer desaparecer el capitalismo como sistema de relaciones económicas, sistema nefasto para la vida libre de los pueblos.

Conviene que en este sentido se dirijan a todos los puertos de la costa. Por este mismo correo mando una comunicacion a los obreros de Talcahuano haciéndoles comprender la necesidad de que haya una sola organizacion obrera en el litoral.

El éxito de nuestra labor depende de la propaganda. Es conveniente entonces, que nos mantengamos en continuo contacto entre todos los puertos de la costa reorganizando todos los elementos de mar, sobre todo los de Iquique, a quienes tambien les he escrito en este sentido.

Salud y propaganda.

S. LOPEZ V.—Secretario General de la Federacion Obrera Marítima de Antofagasta.

Tenemos un solo grande enemigo, formemos una sola grande union.

Los incidentes de la Liga de Arrendatarios

La audacia de Pinto y Rodriguez.—Sus traiciones y los cargos concretos que las organizaciones les hacen

Se expulsa a los dos citados estafadores y se integra la Junta Central de la Liga con representacion de las organizaciones en resistencia

Amplios detalles

En nuestro número pasado dábamos detalles de la cínica actitud de los dos individuos que habían logrado adueñarse de la Liga de Arrendatarios para su beneficio personal. Ahora seguimos dando nuevas noticias sobre los cargos que se formulan contra Pinto y Rodriguez a base de una detallada exposicion que el secretario general de la Liga de Arrendatarios en Resistencia nos remite.

La prensa burguesa quiere hacer creer que hay «dos ligas de arrendatarios», lo que nó es efectivo como pasamos a demostrar.

Exposicion del Secretario

En Valparaíso, existe actualmente «una sola Liga de Arrendatarios» que es la que hemos constituído desde el principio de la campaña pro abaratamiento de los arriendos. Esta Liga de Arrendatarios nombró el año pasado en sus Asambleas públicas, su correspondiente Mesa Directiva, en cuya mesa le cupo el puesto de Presidente y Secretario respectivamente a Francisco Pinto y Hermógenes Rodriguez, quienes debían desarrollar su labor de acuerdo con los Comités de los Cerros que eran los componentes genuinos de la Liga de Arrendatarios. La actuacion, la propaganda escrita y hablada que por esta Liga se hizo en público, siempre dejó previamente establecido que el éxito de esta campaña como la conduccion de la lucha misma pro abaratamiento de los arriendos, no podría jamas atribuirse a individuos u organizacion alguna determinada, sino que por el contrario como se ha probado hasta la evidencia esta campaña y sus resultados se deben al esfuerzo comun de todo el proletariado sin distincion de categorías, ídeologías ni tendencias.

Ahora bien; los arrendatarios de Valparaíso, que Domingo a Domingo se han estado reuniendo en el Coliseo Popular hemos estado observando que día a día Pinto y Rodriguez observaban una conducta tendiente a hacerse «dueños» de la Liga de Arrendatarios y a tomar los acuerdos que mejor les parecía a ambos sin tomar para nada en cuenta a los únicos «dueños» de la Liga que somos los arrendatarios mismos. Podemos comprobar esta aseveracion nuestra con el hecho de que habiéndose acordado en dos Asambleas sucesivas el rechazo de la personalidad jurídica para la Liga de Arrendatarios, estos dos señores sin autorizacion de nadie recurrieron clandestinamente a la Asociacion de Sociedades Mutualistas y despues de hacer expulsar de ese local a los arrendatarios miembros del Consejo de Tranviarios y de otras organizaciones que protestaron contra esa reunion ilegal, aprobaron lisa y llanamente la peticion de la personería jurídica para la Liga nombrando a su antojo un nuevo Directorio, sin previa renuncia del anterior, nuevo Directorio con el cual han pretendido engañar al público, a la prensa, y aun a las autoridades locales y al Gobierno mismo. Como un dato ilustrativo del «bluff» que significa el pseudo Directorio de Pinto y Rodriguez, hacemos resaltar la aclaracion que en la misma prensa hacen los señores Primitivo Ajagan Maruri y Carlos Araya Miranda que deja de manifiesto la audacia de quienes pretenden sorprender la opinion pública tomando indebidamente los nombres de estos dos señores que ni están de acuerdo con ellos ni asistieron a ninguna de sus reuniones.

En la Asamblea Pública celebrada el Domingo 22 del presente por esta Liga en el Coliseo Popular, quedó acordado que los Comités de los Cerros deberían reunirse el Martes 24 a las 8 P. M. en nuestro Local de la Plaza O'Higgins, cosa que fué burlada por Pinto que ordenó la clausura de dicho Local, que no es propiedad de uno sino de todos los componentes de la Liga de Arrendatarios puesto que fué arrendado con dinero erogado por nosotros voluntariamente en nuestras asambleas.

Este hecho insólito fué el que determinó a las delegaciones allí presentes a trasladarse al local de los Tranviarios donde se constituyó inmediatamente una Asamblea Plena para tratar los recientes atentados de Pinto y Rodriguez contra la Liga, habiéndose comprobado en la misma Asamblea algunos de los cargos que actualmente formulamos por lo cual se acordó expulsar a estos elementos de la Liga de Arrendatarios.

Es curioso el criterio de Pinto y Rodriguez que pasando por sobre la disposicion expresa de los arrendatarios de Valparaíso, burlan sus acuerdos y forman una nueva Liga de Arrendatarios con elementos desconocidos e imaginarios que ni siquiera fueron consultados para la designacion, de lo cual se desprende que reconoceríamos que cualquier elemento pernicioso para los trabajadores que fuera expulsado de nuestro seno, tendría derecho a formar una nueva Liga de Arrendatarios.

No comprendemos la inexplicable pecha de Pinto y Rodriguez para permanecer siendo mandatarios de la Liga cuando las asambleas los rechazan, lo cual, como es natural, tiene que ser sospechoso en personas como ellos que siempre han manifestado que «se sacrifican desinteresadamente», demostrando todo lo contrario con la actividad que se gastan en la actualidad en recabar la cobranza de cuotas de los arrendatarios que se dejan sorprender por ellos, cometiendo así una verdadera estafa.

Despues de la expulsion de Pinto se ha dedicado este individuo a la caza de incautos. Apoderado con su banda, del local de la Plaza O'Higgins, cobra por las inscripciones en la «Liga Amarilla de Arrendatarios» un peso por cada familia y en algunos casos hasta 5 pesos por cualquier reclamo.

Cargos contra Pinto y Rodriguez

1.—Violación del espíritu de democracia en el manejo de la Liga, pues, no admitía por ningun motivo que los Comités de los cerros marcaran el rumbo que debía seguir la Liga.

2. Desconocimiento de los dos acuerdos sucesivos en el Coliseo Popular los Domingos 15 y 22, en los cuales se rechazó por gran mayoría la personería jurídica para la Liga. Pinto y Rodriguez contrariando estos acuerdos de las clases trabajadoras, pretenden obtener para sí la personería.

3.—Desconocimiento absoluto de las fuerzas que hicieron el movimiento pro abaratamiento, que no fueron MATUALISTAS sino trabajadores libremente organizados en resistencia.

4.—Clausura del local de la Plaza O'Higgins que fué arrendado por todos los trabajadores con los fondos erogados en el Coliseo Popular y para uso de todos y no exclusivamente para Pinto y Rodriguez y Cia. Esto implica claramente una estafa penada por la Ley.

5.—Violacion de la voluntad popular con el hecho de haber nombrado clandestinamente un nuevo directorio de elementos que el pueblo repudia. Este Directorio fué nombrado por Pinto sin haberles exigido antes la renuncia al Directorio en funciones.

6. Hay antecedentes de que estos individuos están en concomitancias para intervenir como gestores administrativos en la adjudicacion de las propuestas de construccion de casas para obreros.

7.—Atropellos contra los representantes genuinos de los arrendatarios que fueron disueltos por la fuerza pública en el Local de la Asociacion de Artesanos, a peticion expresa de Pinto y Cia.

8. Sospechosa alteracion de la finalidad de la campaña que seguirá a la de los arriendos. Los arrendatarios habían acordado que luego que se abarataran los arriendos se lucharía por abaratar los artículos de consumo. Pinto repentinamente ordenó que se luchara por la estabilizacion de la moneda a un tipo fijo de cambio. ¿Por qué?

9.—Malversacion de los fondos que pedía con su visto bueno a los Tesoreros nombrados por las Asambleas, sin dar jamas cuenta de ellos y anotacion doble de gastos hechos solo una vez, como ser el del nicho del compañero Romero, fallecido en accion de la Liga.

10.—Sospechosa insistencia de estos dos individuos para seguir haciéndose dueños de la Liga de Arrendatarios, cuya vida y engrandecimiento se atribuyen, siendo que este movimiento ha respondido a un esfuerzo comun de todo el proletariado de Valparaíso sin distincion de organizaciones ni tendencias. Recordamos que Pinto dijo el Domingo último en el Coliseo: Si el pueblo me ha hecho Presidente de la Liga, cuando el pueblo me lo pida me retiraré. Acepto que el Martes próximo se tomen los acuerdos definitivos en una reunion de delegados de los Comités de los cerros. El Martes al concurrir los delegados de los cerros encontraron el Local que había sido clausurado por Pinto apoyado por elementos extraños a la Liga que habían constituído en la noche del Lunes, un falso Directorio.

Organizaciones adheridas

Hasta el momento de escribir la presente crónica se han adherido a nuestra Liga de Arrendatarios en Resistencia, las siguientes organizaciones:

Comité Nacional de Obreros y Empleados, Consejo 6 de Tranviarios, Union de Empleados de Chile, Sindicato de Conductores de Vehículos, Centro Alborada, Federacion de Obreros de Imprenta, Gremio de Lancheros de la I. W. W., Sindicatos de Oficios Varios de la F. O. de Chile, Trabajadores al día en resistencia, Union Local de la I. W. W., Estibadores de la I. W. W., Transporte Marítimo de la I. W. W. Union de Pintores en Resistencia, Fideeros de la F. O. de Chile, Federacion de Carpinteros, Tabacaleros de la F. O. de Chile, Union de Electricistas de Viña y Valparaíso y otras que se nos escapan.

Locales de inscripcion

Se acordó habilitar tres locales para inscribir a los arrendatarios que son:

Avenida Colon Nº. 1205 — Almendral.

San Ignacio 109 — Centro.

Avenida Errázuriz 414 — Puerto.

Ademas de las Secretarías de los Comités de los cerros.

No es el morir, ni aun el morir de hambre, lo que hace miserable al hombre; antes que nosotros murieron todos los hombres que nos precedieron y nosotros moriremos tambien; pero lo que es atroz, lo que no puede soportarse, es vivir miserables sin saber por qué, fatigarse, perder inútilmente la energía y quedar solos; sin amigos, bañados en la glacial atmósfera del «dejad hacer».

CARLYLE.

Los pobres están sometidos por los ricos a una explotacion sistemática y a un despotismo odioso. La situacion del proletariado moderno es peor aun que la del esclavo antiguo.

LANGUET.

A propósito de Frente Unico

El vocablo está ya tan gastado a fuerza de usarlo, que resulta hasta majadero volver a insistir sobre el mismo tema. Primero fué la Federacion Obrera de Chile y nuestro Comité de Relaciones en Santiago, que propiciaron reuniones preliminares con el fin de ponerse de acuerdo para constituir una fuerza proletaria capaz de presentar un frente único a la clase capitalista ya organizada y constituída en frente único. Esto fué en los tiempos del reinado de Alessandri. Entonces no había dictadura ni militar ni civil pero se notaba un ambiente de franca hostilidad hacia nuestra clase.

El objeto del frente único en aquel entonces era arbitrar los medios para mejorar nuestra difícil situacion moral y económica. No se trataba de suplantar el Gobierno en la Moneda pero se trataba sí de prescindir de él, de no tomarlo en cuenta, de pasar por sobre sus leyes y lograr el objetivo directamente, es decir, sin intermediarios políticos ni gestores administrativos.

Se iniciaron los debates y ya en los preliminares se pudo notar que había en los representantes de la F. O. de Chile la intencion reformista de ir reemplazando al Gobierno, anulando su influencia, para irle dando cabida al flamante Partido Comunista. Es decir se prescindía del Gobierno burgues y se aceptaba el Gobierno Comunista; se le cambiaba bitoque a la jeringa, pero siempre era jeringa.

Fracasó todo porque los I. W. W. no transigíamos con tales componendas de nuevo modelo y en tal caso las gestiones de frente único hubieron de suspenderse definitivamente.

Derrocado Alessandri y encumbrados al poder los militares, despues del primer momento de estupor, y ante las primeras violencias de la Dictadura, empezaron de nuevo los descontentos a reunirse y a cambiar ideas respecto a la actitud a adoptar para contrarrestar los efectos de la tiranía.

Los que mas se distinguieron por sus valientes declaraciones ante la opinion pública, fueron los estudiantes de la Federacion de Estudiantes de Chile que llegaron hasta a pedir al proletariado del país que se constituyera en una fuerza viva capaz de derrocar la Dictadura Militar.

Surgió entonces de nuevo la idea del frente único civil. Esta vez era auspiciado por la Federacion de Estudiantes y esto solo era garantía, sobre todo para nosotros, de la bondad de sus fines y de la sinceridad de sus organizadores Nuestros camaradas de Santiago acudieron al llamado de los estudiantes, llenos de esperanzas de que alguna vez, aunque tarde, se pudiera llegar a un acuerdo honrado que garantizara los buenos resultados de la empresa que se iba a acometer.

Para nuestra desgracia, acudieron tambien a ese llamado, dirigentes políticos repudiados por nosotros que se empeñaron en erigirse en representantes y defensores del proletariado y nuevamente surgió en nosotros la duda, la desconfianza en esos elementos.

Justificada o no nuestra desconfianza, nuestra intransigencia con dicho elemento, ahora se justifica puesto que lo que se proponían los políticos no era constituir un frente único proletario sino un frente político reformista.

No otra cosa se desprende del programa mínimo, publicado por el Comité de Frente Unico, programa cuyos tópicos electorales y reformistas hacen que estos fines sean completamente opuestos al objetivo que tuvieron al organizarse los Trabajadores Industriales del Mundo cuyo programa revolucionario está claramente explicado en nuestra declaracion de principios.

Lamentamos sí que la Federacion de Estudiantes haya visto malograrse una vez mas sus buenos propósitos de servir de mediadora para armonizar ideologías que en realidad no existía sino de nuestro lado puesto que queda ya demostrado que la ideología política solo se reducía a una insana ambicion de poderío y dominacion que nosotros no teníamos ni tenemos por qué tolerar.

L. A. T.

Del Litoral Marítimo

Talcahuano

La Redondilla

Correspondencia de este puerto nos comunican la formacion de un Comité pro-redondilla para los trabajos marítimos, forma de distribucion de trabajo que implica un sistema de igualdad entre los compañeros matriculados para los trabajos marítimos. Recordamos que aquí en Valparaíso, tambien tuvo amplia aceptacion esta forma de trabajo que fué suprimida bajo el reinado de Alessandri y el Virrey Arancibia Lazo y que tuvo vida tambien en este puerto un Comité Pro-Redondilla, que luego suspendió sus actividades en vista de la terquedad demostrada por el Gobierno del Amor Fecundo, pero que ahora podría volverse a la carga sobre el mismo asunto. Que sirva este párrafo de remezon para despertar a los que deseen la Redondilla para todos los puertos de la República y que deseen darle nuevamente vida a esta actividad.

El embargo del vap. "Perico"

Los tripulantes de este vaporcito, cuyos dueños trabajan con la «negra», es decir, no pagan a sus tripulantes como los armadores del vapor «Condor», han tenido un gesto enérgico para reprimir el abuso patronal y han recurrido a las vías judiciales embargando el vapor para responder al pago de sus haberes impagos. Que aproveche el ejemplo para escarmentar a los armadores sin conciencia que lucran hasta con los salarios de sus tripulantes.

Iquique

Delegados para nuestra Convencion Marítima

Continúan en aquel puerto salitrero, en su activa propaganda los elementos marítimos, para convocar a los Gremios de la ribera a grandes Asambleas en las cuales desean trazar la pauta de trabajo que deben presentar sus delegaciones a la próxima Convencion Marítima a celebrarse en este puerto

En un volante que tenemos a la mano se invita a los Gremios para reunirse a tomar acuerdos y constituirse sólidamente para aprovechar las lecciones de la reciente huelga de Antofagasta. Que los compañeros de Iquique no desmayen en su afan organizador y que las aspiraciones del proletariado iquiqueño sean justamente representadas en la proyectada Convencion.

Punta Arenas

Nos siguen llegando datos de ese abandonado rincon de Chile en los cuales se nos comunica que los trabajadores de ese puerto y de Puerto Natales, continúan inflexibles en el Boycott que han declarado contra las 5 casas comerciales de J. Miguel Troncoso, L. L. Jacobs, José Iglesias, Stubenrauch y Co. y Cosme Marino, por su intransigencia en contra de los trabajadores de la Region de Ultima Esperanza

Sigue por tanto en todo su apogeo, la lucha entablada. No podía fallar el resorte represivo en contra de nuestros camaradas de esa region y así tambien se nos comunica que las autoridades aun no ponen en libertad a los cuatro compañeros presos a consecuencia de dicho Boycott.

Ademas nos anuncian, pero sin entrar en detalles, el triunfo alcanzado por el Consejo Marítimo de Punta Arenas que fué a un paro general en la bahía para obligar a los armadores a firmar los pliegos de condiciones, que estaban desconociendo los armadores desde los tiempos de la nefasta obra desarrollada en ese puerto por el tristemente célebre traidor Pizarro que mantuvo desorganizados durante cuatro años a los camaradas marítimos. Sin embargo ha bastado la voz de alarma a un solo impulso todos los trabajadores marítimos de Punta Arenas paralizaron sus faenas obligando así a los patrones en el plazo de cincuenta horas a reconocer la organizacion y los pliegos de condiciones. Bello ejemplo que nos dan los compañeros de Punta Arenas, que no reconocen en su organizacion departamentos ni secciones entre ellos, sino que las luchas son llevadas a cabo por todos en comun sin rencillas ni distinciones ni influencias extrañas de taberneros ni falsos redentores interesados en mantener dividida nuestra fuerza organizada.

Felicitamos a los camaradas de Punta Arenas por su rápido triunfo y los exhortamos a seguir adelante por la senda progresista que se han trazado sus entusiastas organizadores y que no se dejen sorprender por falsos elementos tales como el nombrado Pizarro que llegó a Punta Arenas haciéndose pasar por miembro de nuestra I. W. W. lo que era falso.

Los oficiales de la Marina Mercante lloran su desgracia

El advenimiento al poder de la nueva Junta de Gobierno del 23 de Enero, ha traído un recrudecimiento de gritos de los eternos pedigueños, los que no se atreven a exigir y en cambio piden de rodillas. Entre los gritos de los pedigueños tenían que oirse tambien los de nuestros superiores gerárquicos a bordo, los Oficiales de la Marina Mercante, que ilusionados porque a todos los demás peticionarios le han resultado favorablemente sus demandas, tambien quieren ahora que se les mejore su condicion.

Hemos visto a los pastores de siempre, predicando mansedumbre y publicando en la prensa burguesa, lastimeras quejas por el abandono en que se les deja. No ha faltado uno de los tantos, de su mismo gremio, por desgracia, que ha asegurado que los Oficiales no tienen derecho a reclamar nada porque se encuentran sometido a las arbitrariedades del Código de Navegacion y el Código de Comercio, dos cuchillas suspendidas sobre la cabeza de los pobres oficiales cada vez que quieren rebelarse.

Todos los articulistas que algo

han dicho desde la prensa burguesa, en favor de los Oficiales de la Marina Mercante señalan el mismo camino de la humilde peticion ante los poderes constituídos para que les larguen la caridad de reconocerles sus derechos violentados. Tomándose el nombre de sus demas compañeros de tareas lloriquean, cobardemente, haciendo creer a la opinion pública que todos lloramos nuestras desgracias, lo que en realidad está muy lejos de la verdad. Estimo que todos los que han ocupado las columnas de la prensa grande no han perseguido otro objeto que el de figurar como defensores nuestros, siendo que son incapaces hasta de defenderse a sí mismos, como lo revela el hecho de que todos estén lamentablemente equivocados al apreciar nuestra situacion y la manera de remediarla.

¿Por qué los oficiales, no aprendemos nada despues de las lecciones que nos dan los tripulantes de vapores? ¿Han llorado ellos ante los gobernantes cuando han hecho sus peticiones? No y mil veces no. Solo contaban con la decision de triunfar y triunfaron gracias solamente a su sólida organizacion de resistencia, que reconoce la accion directa como medio de lucha, es decir, el arreglo directo con sus patrones sin intervencion de ninguna entidad extraña a sus actividades. En cambio, nosotros los oficiales, esperamos pacientemente que las autoridades estudien nuestra situacion y nos den como limosna lo que no somos capaces de conquistar con nuestra fuerza.

Hay algunos por ahí, que por el hecho de ser oficiales creen que van a perder en dignidad uniéndose con los trabajadores. No nos echemos tierra a los ojos, compañeros oficiales!

Fijémonos que en Santiago, en Tocopilla, en Antofagasta, y en general en todas partes donde ya existen organizaciones de empleados, estos marchan sólidamente unidos con los trabajadores y que ambas fuerzas se complementan a las mil maravillas sin perder en dignidad ni unos ni otros. Por el contrario, todos los movimientos que juntos han emprendido, han sido coronados por el triunfo. Nosotros fuimos testigos del hermoso movimiento último de Antofagasta que fué ganado por las fuerzas trabajadoras únicamente gracias a la solidaridad de clase demostrada por empleados y obreros, todos juntos y a una sola divisa: imponer sus condiciones. Sería largo seguir enumerando todas las ventajas de semejante union y quiero que mis compañeros de barcos mediten en lo que les vengo diciendo desde tanto tiempo, es decir, que se organicen a base de resistencia y se unifiquen con los tripulantes de vapores. Si los oficiales le tienen miedo a las tres letras de la I. W. W. que no vengan a esta organizacion pero que luchen de frente, valientemente por su mejoramiento sin esperar que el Gobierno ni autoridad alguna pueda hacer algo por nosotros, pues, nunca lo han hecho.

UN OFICIAL.

¿Cuándo será nuestra próxima huelga?

El 1o. de Junio dicen los del "Mapocho". — Peticiones que deben hacerse. — Interesantes sesiones a bordo

Desde que levantamos nuestra encuesta con el título que encabeza estas líneas, hemos estado recibiendo respuestas vagas unas, infundadas otras, y demasiado complicadas otras, lo que nos había inducido a no publicarlas.

Solo ahora podemos exponer a nuestros compañeros algo sencillo, práctico y terminante. En tres o cuatro puntos la tripulacion del «Mapocho» ha resumido las peticiones de los tripulantes, que son las siguientes, tal como ellos las han mandado a esta Redaccion.

Acuerdos tomados por las secciones del vapor «Mapocho». Pedirán a los armadores.

Departamento Máquina:

1o. Un aumento de 75% sobre los sueldos actuales.

2o. Un winche para botar la ceniza.

3o. Un descanso de 48 horas al término de contrato.

Departamento Cubierta:

1o. Aumento de un 75% sobre los sueldos actuales.

2o. Ocho horas de trabajo días hábiles.

3o Ganar sobretiempo si se nos ocupa despues de las cinco de la tarde a razon de $ 1.50 la hora. Despues de las 12 de la noche será convencional.

4o. Un descanso de 48 horas al término de contrato.

Departamento Cámara.

1o. Aumento de un 75% sobre los sueldos actuales.

2o. Ocho horas de trabajo días hábiles. Si se nos ocupa despues de estas horas se nos pagará sobretiempo a razon de $ 1.50 la hora.

3o. Descanso de 48 horas a todo el personal en los distintos vapores despues de terminado su contrato.

4o. El precio de la ropa será el que regía antiguamente o sea la ropa azul de paño $ 15.00. El terno blanco $ 10.00. El terno azul rayado $ 8.00.

5o. Solicitamos una mesa en el Comedor para comer sentados como seres racionales y no como bestias de carga. No admitimos comer en los ranchos ni despensa por ser antihigiénico comer en un sitio donde duermen tantas personas, ni tampoco en la despensa por ser ésta demasiado calurosa.

NOTA.— Los Timoneles viendo que los capitanes a bordo les exigen yerses, piden que éstos sean facilitados por las casas armadoras, devolviéndolos al término de contrato.

La fecha de la próxima huelga marítima deberá ser fijada por la Convencion del 1°. de Mayo previa consulta a las delegaciones de los puertos del litoral para que nuestra accion sea eficazmente secundada por los marítimos de los puertos.

Sin embargo, los compañeros del «Mapocho» opinan que el movimiento deberá declararse el 1°. de Junio próximo y los barcos quedar paralizados en los puertos en que se encuentren en dicha fecha. Se basan para fijar esa fecha en que el invierno ya está avanzado en esa época y no está la Armada en Valparaíso para romper nuestra huelga y el krumiraje, es mas escaso a causa de los temporales que les harían mas peligrosa la navegacion.

Los argumentos de estos compañeros son muy razonables y estamos de acuerdo con ellos. De todas maneras pueden servir de base estas indicaciones para discutir en los demas barcos y que nos remitan sus respuestas cuanto antes mejor para publicarlas.

Las peticiones del «Mapocho» son pocas, porque segun estiman, las pequeñeces deben ser solucionadas por los Consejos a bordo y solo deben reducirse las peticiones a pocos puntos para facilitar su discusion.

Nos encargan asimismo comunicar estos acuerdos a todos los barcos.

Esperamos la respuesta.

De la 1a. Página

diante Heysen que desde varios meses se haya entre nosotros Ella refleja como se interpretan las deportaciones realizadas y el nuevo espíritu de que está poseída la muchachada del Perú.

Transcribimos la carta sin mas comentarios.

Lima, Febrero 12 de 1925.

A Luis Heysen, en el destierro.
Santiago de Chile.

Amigo mío: Llegó la hora, te arrancaron de los tuyos. No lloraré como Cristo en el Huerto de los Olivos, la hora del llanto ha quedado muy lejos: con los que sufrían sin rebelarse a su dolor. Hoy sea mi primer saludo, el viril juramento de fe eterna en nuestro Ideal.

El crimen que te impugnaron? Lo conozco y lo comprendo, amo tu crimen y crímenes iguales. Te arrojaron: porque eres Hombre; porque eres libre y no tuviste arqueado el espinazo. Porque jamas te postraste genuflexo ante la maldita insignia del tirano, ni ante el tirano mismo. Por haber limpiado con tus luminosos salibazos el estandarte blanco de cobardía y rojo por la sangre de los justos. Por haber vertido palabras de amor y rebeldía en los oídos tumefactos por tantos improperios del indio esclavo e ignorante. Por haber lanzado tu verbo lapidario sobre las almas grises, cubiertas de carnes grasas y de sotanas lúgubres: Jesus de Nazaret hizo lo mismo con los mercaderes de doctrinas bellas. Porque cortastes las aceradas cercas pletóricas de garfios, con que limitaban las tierras —que producen nuestros granos— los justos ladrones y porque hicístes comer sus frutos a quien padecía de hambre y de miserias. Tu voz se alzó en la tribuna para que el Ideal se encarnara en la masa innumerable. Llamastes a los niños: «Dejadlos que vengan a mí» y sembrastes en sus corazones tiernos la pureza de nuestra verdad. Enseñastes a los que nada sabían y ellos los malvados que tiranizan, no quieren eso: engañan a los ciegos, mas no a los que ven. Iluminastes en su noche tétrica, oscura tu montaña con azules luces y ellos los ventrales jamas cometen sus crímenes a pleno luz. Por eso se acercaron a tí; por eso sonaron a tus puertas sus voces, como ulular de buhos, como rascar de fieras, como paletadas de tierra sobre la tumba de alguien que amamos. ¿Distinguístes las caras de tus perseguidores? No: llevaban máscaras horribles, máscaras de esclavitud y de sangre; que los bestializa y los hace apropiados gnomos en el tinglado de la sociedad actual. Pero, ya es tarde. No podrán con sus violencias absurdas: pronto serán nuestras las tierras prometidas.

Salud.

ESTEVAN PAVLETICH.
Delegado a la Federacion de los Estudiantes del Perú por la Universidad Católica.

Como se ve la valentía de la carta y la forma como se anuncia la accion de Heysen en el Perú, quien batalló incansablemente desde la Universidad Popular «Gonzalez Prada» nos dan la razon —que siempre hemos tenido— en la defensa que hiciéramos cuando Zig-Zag atacara calumniosamente a los estudiantes Haya de la Torre, Seoane y Heysen.

Estamos satisfechos

En el número pasado dejábamos a la respuesta de los tripulantes la pregunta terminante: ¿Seguirá publicándose «La Voz del Mar»? Hacíamos esta pregunta en vista del déficit que arrojaba nuestro periódico.

La respuesta no se dejó esperar. «La Voz del Mar» debe seguir publicándose. Así lo quieren los compañeros que ante nuestro llamado de auxilio, abrieron sus bolsillos para impulsar la obra que habían relegado al olvido momentáneamente.

Eran $ 158.60 de déficit mas $ 200.00 para sacar el presente número los que necesitábamos. A nuestro pedido, nos han llegado cerca de $ 500.00 que nos han salvado de silenciar nuestro vocero de tanta aceptacion no solo en el país sino tambien en el extranjero. El presente número hemos aumentado el tiraje en 500 ejemplares para dar cumplimiento a los nuevos pedidos que día a día nos llegan. Esperamos mantener este tiraje y bregaremos hasta lograr sacar nuestro vocero semanalmente.

Para esto esperamos que los compañeros que nos han ayudado a salir del paso nos sigan ayudando en la misma forma.

LA ADMINISTRACION.

ADVERTENCIA

Por carencia de espacio nos vemos obligados a postergar para el próximo número la publicacion del balance y la lista de donantes.

Imp. «El Sembrador», S. Perdices 8